

秋日の私语 别样的温柔

浪漫情怀 北海道小樽洞爷湖 5 日游

出发城市： 北京

出发日期：

最低成团人数： 20 人

行程特色：

- 东航包机直飞，轻松拥抱浪漫北海道，登别、洞爷湖、小樽、札幌周游；
- 全程两晚特色温泉酒店，穿和服，体验日式榻榻米，尽情享受日式美汤；
- 特别安排昭和新山熊牧场，欣赏棕熊表演憨态可掬，轻松度过悠闲假期；
- 特别安排超人气梦幻巧克力工厂-白色恋人工坊，感受童话般的浪漫气息；
- 特别安排温泉酒店内百汇料理自助大餐或精致日式料理，体验日本美食文化；

地接社信息：株式会社北海道ジエイ・アル・サービスネット

酒店安排（以下常用酒店信息及图片仅供参考，实际安排以出团确认行程为准）：

洞爷湖畔亭温泉酒店（洞爺湖畔亭温泉ホテル） <http://cnt.toya-kohantei.com/guide>

洞爷湖畔亭温泉酒店位于北海道著名温泉乡——洞爷湖，风景绝佳。从酒店的大浴场、露天浴场，以及客房中就可以将洞爷湖的美景尽收眼底。旅客可以一边浸泡在温泉中，一边欣赏湖面上倒映着的羊蹄山，享受身心愉悦的无比幸福。大堂免费提供无线上网。



洞爷湖太阳宫温泉酒店（洞爺サンパレス） <http://karakami-kankou.jp/zh-cn/sp/>

酒店所有房间都面向洞爷湖，美丽的湖景尽收眼底。酒店内的大型水上乐园设有室内游泳池、刺激滑水道、汽船滑梯、水滑梯等设施，让人尽情享受戏水的乐趣。欧式风情浓郁的自助餐厅，有日本料理、西餐、中餐等品种多样的菜肴，还可欣赏到师傅精湛厨艺的表演。大型温泉大浴场，气泡浴、漩涡浴、睡浴、步行浴、桑拿室等应有尽有，24 小时都可入浴。与洞爷湖浑然天成的露天温泉，让人仿佛置身于湖光山色之间，感受大自然的亲和与美，享受无尽惬意与轻松。



秋日の私语 别样的温柔



定山溪景观温泉酒店（定山溪ビューホテル）<http://www.jozankeiview.com/>

酒店拥有客房共 647 间，可容纳 2650 人住宿。地下有总面积 4000 平方米的大型温水娱乐设施——“水上王国”。酒店有温泉大浴场，睡汤、药汤、桑拿室等应有尽有，24 小时都可入浴。露天温泉与大自然浑然天成，可以欣赏定山溪溪谷一年四季变化多端的自然美景，感受到仿佛置身于山水之间的惬意与轻松。



札幌 EMISIA 酒店（ホテルエミシア札幌）<http://www.hotel-emisia.com/>

札幌 EMISIA 酒店地理位置十分便利，可直接通往火车站、地铁站、高速公路及巴士总站。从酒店步行 2 分钟即可抵达新札幌站。酒店拥有 511 间客房及 29 间套房，风格迥异，既有现代西式客房，也有正宗日式客房，营造出个性化的舒适住宿氛围。客房均配有喜来登甜梦之床，还可从高层欣赏美丽夜景。



团队餐食：（图片仅供参考）

酒店内用早餐，午餐为石狩火锅、日式定食套餐，晚餐为温泉酒店内豪华自助餐或精致日式料理；

交通工具：

航班：东航包机直飞北海道；

巴士：日本空调旅游巴士；

相关网站：

日本国家旅游局中文官网 <http://www.welcome2japan.cn/>

旭 川 <http://baike.baidu.com/view/362367.htm>

旭川拉面 <http://baike.baidu.com/view/4462401.htm>

富良野 <http://baike.baidu.com/view/362378.htm>

登 别 <http://baike.baidu.com/view/834433.htm>

洞爷湖 <http://baike.baidu.com/view/323955.htm>

小 樽 <http://baike.baidu.com/view/297411.htm>

札 幌 <http://baike.baidu.com/view/34614.htm>

天气预报 <http://weather.yahoo.co.jp/weather/week/>

秋日の私语 別様の溫柔

浪漫情怀 北海道小樽洞爷湖5日游（图片仅供参考）



日期	行程安排		
第一天	北京 → 旭川（飞行约 4 小时） 参考航班时间：MU749 13: 15 — 17: 40 从首都国际机场出发，乘坐国际航班飞往北海道旭川机场。抵达后，在旭川拉面村品尝当地有名的拉面，晚上入住酒店休息。（方便游玩，晚餐自理）		
	旭川拉面村：旭川拉面村诞生于 1996 年 8 月，青叶、ITTETSU 庵、石田、天金、火头山、SAIJO、一藏和梅光轩等 8 家店互相切磋较劲，弘扬旭川拉面文化。旭川拉面是北海道最具代表性的三大拉面之一，它的特点是汤汁油脂多，面条较细、而且弯弯曲曲，独具特色，成为到北海道旅游的必尝美食。		
	酒店：旭川 LOISIR 酒店 或同级	用餐：自理	交通：飞机、巴士
第二天	旭川 → 定山溪（行使约 4 小时） 早餐后，前往电影《情书》的拍摄地、浪漫城市一小樽，在小樽运河边悠闲的漫步，（不少于 20 分钟），参观北一硝子馆欣赏精美的玻璃工艺品，八音盒馆感受浪漫气息（不少于 50 分钟）。后乘车四面环山的温泉疗养地定山溪，入住温泉酒店，穿和服，品美味日本料理，晚餐后前往泡汤，让温泉水涤荡身心，洗去旅途的疲惫。		
	小樽运河沿岸排列著古老的石造仓库群，沿著运河有石板铺成的步行道，充满异国情调的运河倒映著街灯和红砖仓库，古典的凝重将街道装扮得多彩多姿，充满怀旧的浪漫情怀。 北一硝子馆是当地极受欢迎的玻璃工艺店之一，由于位于闹区地点及充满怀古风情的老建筑，让里面的展示区就像艺廊般充满艺术感。各式玻璃艺术制品令人赏心悦目。 八音盒馆是一座红砖结构的西式古老建筑，堂内展览销售小樽当地特产玻璃制品和八音钟，陈列有世界各种八音钟共 3000 余种，琳琅满目，令人目不暇接，给人以一种童话世界的感觉。		
	酒店：定山溪豪景温泉酒店或同级	用餐：早中晚	交通：巴士

秋日の私语 别样的温柔



定山溪 ■ 登别 ■ 洞爷湖（行使约 2 小时 30 分钟）

早餐后，乘车前往**登别地狱谷**，欣赏火山谷地烟雾缭绕的奇观（不少于 40 分钟），在**登别温泉街**自由购买心仪的温泉纪念品（不少于 40 分钟）。后乘车前往八国峰会召开地-洞爷湖，来到**昭和新山**，近距离观察火山活动（不少于 40 分钟）。随后来到**昭和新山熊牧场**，看棕熊表演憨态可掬（不少于 40 分钟）。之后驱车前往**洞爷湖展望台**（不少于 30 分钟），眺望静谧美丽的湖景。晚上入住洞爷湖畔温泉酒店，穿和服，品尝日式料理，让温泉带走旅途的疲惫。



第三天

登别地狱谷：这里不时有火山气体从灰黄色的岩石表面向外喷出，周围空气中充满了浓烈的硫磺异味，简直是一幅地狱中的景象。山谷是直径为 450 米的爆裂火口，温泉的出水量每分钟高达 3000 立升。它是火山爆发后，由融岩所形成的一个奇形诡异的谷地；灰白和褐色的岩层加上许多地热自地底喷出，形成特殊的火山地形景观。

昭和新山是 1943 年在地震的 2 年后因地表隆起而形成的。与它相邻的有珠山是海拔 737 米的活火山，2000 年 3 月 31 日的爆发仍让人记忆犹新，在西侧山麓出现了喷烟的火口，使洞爷湖的景观更加富有气魄。

昭和新山熊牧场约有 100 头纯种北海道棕熊。牧场面积很大，棕熊们按照年龄段被分在几个相对固定的区域中。每个牧场入口处都设有食品柜台，为棕熊们准备的。游客可以在这里购买苹果、饼干之类食物，体验喂熊的乐趣。

洞爷湖：于北海道西南部，属于支笏洞爷国立公园。20 世纪初叶火山爆发频繁，陷没后形成了这座湖泊。湖面在冬天也不会冻结，是日本最北端的不冻湖，一年四季荡漾着清丽的湖水。

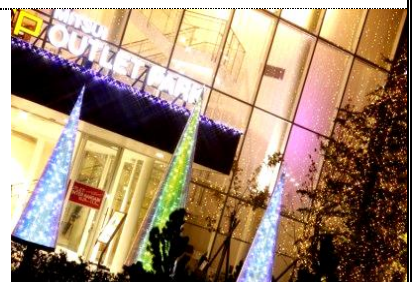
酒店：洞爷湖湖畔亭温泉酒店 或同级

用餐：早中晚

交通：巴士

洞爷湖 ■ 北广岛（行使约 2 小时）■ 札幌（行使约 1 小时）

早餐后，前往**北广岛奥特莱斯**自由观光（不少于 180 分钟），后来到**北海道神宫**，为家人朋友祈福（不少于 40 分钟）。札幌**市内免税店**自由观光（不少于 60 分钟）。LOAX **电器免税店**自由购物（不少于 50 分钟），**狸小路商业街**自由观光（不少于 90 分钟）。之后回到酒店休息。（本日晚餐自理）



第四天

北广岛奥特莱斯：这里进驻店铺总数约达 120 家，包括男女服饰、儿童用品、体育及户外用品、珠宝首饰、生活时尚用品等日本海内外的中坚品牌。其中有许多是第一次在北海道甚至日本开设奥特莱斯折扣店。此外还将有不少当地餐饮店、土特产店和北海道特色店等入驻。

北海道神宫是位于北海道札幌市中央区的一座神社。神宫中的分神社“开拓神社”祭祀了一群对于北海道开拓事业有功劳的人物。

狸小路商业街：是札幌著名的购物街，有各种商品专门店、食肆以及土产专卖店。

酒店：札幌 EMISIA 酒店或同级

用餐：早中

交通：巴士

秋日の私语 别样的温柔



札幌 旭川（行驶约 3 小时）→ 北京（飞行约 4 小时）

参考航班：MU750 18:00 - 21:45

早餐后，特别安排参观白色恋人巧克力魔幻工厂，感受童话般地浪漫气息（不少于 40 分钟），后参观大通公园、時計台（不少于 30 分钟），来到拉面横丁自由观光（不少于 40 分钟），随后乘车前往旭川机场，搭乘国际航班回到北京，结束美妙的日本之旅！（方便游玩，中餐自理）



第五天

白色恋人工房：这座外观古色古香的英式城堡，已成为“巧克力魔幻世界”的代名词，来此参观的每一位客人，都被这里童话般的奇妙氛围深深吸引。作为北海道代表名产之一，精致美味的“白色恋人”巧克力更是广受八方游客的钟爱。

札幌市時計台：是现存的日本最古老的钟楼。钟声鸣响持续了 120 年以上，被指定为国家重要文化财产。

大通公园：有札幌心脏之称，它不仅是市民及游客歇息的好场所，也是一年一度的盛大雪祭的主要场地；

拉面横丁：作为日本拉面的圣地，拥有 60 年的历史。这里聚集着 17 间各具特色的传统老店，面香袭人，吸引着众多本地居民和道外游客前往一饱口福。到访北海道却没吃过拉面横丁的拉面，就像到了北京却没品尝北京烤鸭一样遗憾。

酒店：无

用餐：早

交通：巴士、飞机

提示：以上行程仅供参考，有可能会因境外特殊情况予以前后调整，如（堵车、恶劣天气、景点关门、突发事件等）
包含项目：

- 1、北京 / 日本往返国际机票团队经济舱费用，含机场建设税；
- 2、行程所示酒店标准双人间，温泉酒店二人间；
- 3、境外旅游巴士费用及日籍司机服务（根据实际收客人数，适当调整车型）；
- 4、境外司导及领队服务费 250 元/人；
- 5、行程内所列用餐；
- 6、行程中所列景点门票；
- 7、ADS 团队旅游签证费用；

不含项目：

- 1、护照费用；
- 2、洗衣，理发，电话，传真，饮料，烟酒，洗熨、付费电视，行李搬运等境外个人消费费用；
- 3、旅游者因违约、自身过错、自由活动期间内行为或自身疾病引起的人身和财产损失；
- 4、服务包含项目未提到的其它一切费用。

团签资料：

- 1、有效期半年以上因私护照（护照末页本人签字）
- 2、在职证明及公司营业执照副本复印件（加盖公章）
- 3、学生提供学生证复印件或学校的准假信，退休老人提供退休证复印件
- 4、大二寸彩照两张（白色背景）
- 5、签证申请表

秋日の私语 别样的温柔



- 6、本人身份证及全家户口本复印件
- 7、提供房产、车产、存款证明等相关资产证明复印件
- 8、外领区人员必须是在北京领区工作生活才可送签，需提供暂住证原件

服务说明:

1、行程说明:

- (1) 因红叶受天气变化影响较大，人为无法估算最佳日期，如因天气等客观原因造成观赏效果不佳，我社概不承担责任，敬请谅解！
- (2) 本社有权根据景点关门时间或当地交通状况调整行程游览先后顺序；
- (3) 行程中所列航班时间均为出发地和抵达地的当地时间。日本同北京时间时差为一小时，日本上午九点，则北京为上午八点。

2、酒店标准:

- (1) 日本的酒店大堂和房间面积相比国内酒店较小，双人间一般 20--25 平米；
- (2) 日本的酒店单人间一般为一张单人床，单房差是指用一个单人间产生的差价而非双间单人利用的差价；
- (3) 依照旅游业现行作业规定，我社有权依据最终出团人数情况，调整房间分房情况。

3、退费说明:

- (1) 如遇天气、战争、罢工、地震等人力不可抗力因素无法游览，我社将按照旅行社协议，退还未游览景点门票费用，但赠送项目费用不退；
- (2) 游客因个人原因临时自愿放弃游览，酒店住宿、餐、车等费用均不退还。

4、补费说明:

- (1) 如遇航空公司政策性调整机票价格，请按规定补交差价。团队机票不得改签换人退票；
- (2) 如果旅游目的地国家政策性调整门票或其他相关价格，请按规定补交差价；

5、其他说明:

- (1) 我社处理游客意见，以游客交回的《团队质量反馈表》为依据，请您秉着公平、公正、实事求是的原则填写《团队质量反馈表》。

旅行社 (盖章):

经办人及电话:

签约日期:

旅游者或旅游者代表 (签章):

签约日期:

祝您旅途愉快!

文明出游 我是榜样



文明公约二十一条

- 1** 用餐时，吃多少就拿多少，请勿多拿多剩，支持光盘行动。
- 2** 美食需慢嚼细咽小声品，优雅又健康。
- 3** 公共场所请控制音量，不要大声喧哗。
- 4** 请随身带走垃圾，只留下你的足迹。
- 5** 大小便请入厕，随地解决有伤大雅。
- 6** 问渠哪得清如许，为有源头活水来，请勿污染源头活水。
- 7** 文物古迹都已历经千年沧桑，请勿再添新伤。
- 8** 不允许拍照的地方，我们用眼睛去记录。
- 9** 拍照时不要只为追求效果而做危险行为，或攀爬文物。
- 10** 馆藏类的物品虽好看，也请勿停留太久，给出他人欣赏的空间和时间。
- 11** 在禁止吸烟的场所不要抽烟，在允许抽烟的地方也征求下在场其他人的同意。
- 12** 尊重访问目的地文化及风俗习惯，不要将自己的文化价值观强加于人。
- 13** 在与能近距离接触的动物亲密接触时，请温柔对待。
- 14** 观赏野生动物时，不要靠太近观察，它们也有自己的私人空间。
- 15** 许多小动物贪吃却不会挑食，投食时请勿整袋扔置，或将垃圾丢弃至它们面前。
- 16** 强烈建议旅行时自带牙刷、餐具、水壶，一次性的东西虽然方便却不环保。
- 17** 不要随意采摘花朵、折断树枝，它们也有生命也怕疼。
- 18** 森林、野外少用火，星星之火也可燎原。
- 19** 按时准点，遵守时间，才是绅士的品格。
- 20** 自觉排队，不乱插队，尊重他人也是方便自己。
- 21** 顺手牵羊与小偷无异，请不要贪小便宜。